

## Obavijest o zaštiti podataka

Ovom obavijesti o zaštiti podataka želimo Vam pružiti pregled načina na koji se osobni podaci mogu obrađivati od strane naše tvrtke za upravljanje imovinom te Vaših prava u vezi s tim podacima sukladno novoj Općoj uredbi EU o zaštiti podataka (GDPR) i Zakonu o zaštiti podataka Kneževine Lihtenštajn (DPA). Konkretni podaci koji će se obrađivati i način na koji će se koristiti ovise o uslugama i proizvodima koji će se pružati i/ili koji su dogovoreni u svakom pojedinom slučaju. Tvrtka za upravljanje imovinom zakonski je obvezna štiti Vašu privatnost i čuvati Vaše podatke povjerljivima, te će stoga provoditi niz tehničkih i organizacijskih mjera za osiguranje sigurnosti podataka u svim obradama osobnih podataka.

Tijekom našeg poslovnog odnosa, morat ćemo obrađivati osobne podatke potrebne za uspostavu i vođenje poslovnog odnosa, ispunjenje zakonskih ili ugovornih obveza, pružanje usluga i izvršavanje naloga. Bez tih podataka u pravilu ne bismo mogli uspostaviti ili održavati poslovni odnos, obraditi naloge niti ponuditi usluge i konkretne proizvode.

Ako imate pitanja u vezi s određenim aktivnostima obrade podataka ili želite ostvariti svoja prava, kako je detaljno opisano u točki 5 u nastavku, molimo kontaktirajte voditelja obrade:

BG & Partner AG, Industriestrasse 56, 9491 Ruggell, Lihtenštajn,  
Telefon: +423 220 24 20  
E-mail: datenschutz@bgpartner.li

Kontaktni podaci službenika za zaštitu podataka:  
BG & Partner AG, Industriestrasse 56, 9491 Ruggell, Lihtenštajn,  
Gđa Teresa Pirkel  
Telefon: +423 220 24 21

---

### 1. Koji se podaci obrađuju (kategorije podataka) i iz kojih izvora potječu (podrijetlo)?

Prikupljamo i obrađujemo osobne podatke koje pribavljamo tijekom našeg poslovnog odnosa s klijentima. Osobni podaci mogu se obrađivati u bilo kojoj fazi poslovnog odnosa, a vrsta podataka ovisi o skupini osoba koje su uključene.

Općenito, obrađujemo osobne podatke koje nam dajete prilikom podnošenja ugovora, obrazaca, korespondencije ili drugih dokumenata. Ako je potrebno za pružanje usluga, obrađujemo i osobne podatke koji nastaju ili se prenose uporabom proizvoda i usluga, kao i podatke koje zakonito pribavimo od trećih strana (npr. trust poduzeća) ili javnih tijela (npr. sankcijske liste UN-a i EU-a). Također možemo obrađivati osobne podatke iz javno dostupnih izvora (npr. zemljišne knjige, sudski registar, mediji, internet). Osim podataka klijenata, gdje je primjenjivo, možemo obrađivati i podatke drugih trećih osoba uključenih u poslovni odnos, uključujući ovlaštene osobe, zastupnike, pravne sljednike ili stvarne vlasnike. Molimo Vas da osigurate da su takve treće strane također upoznate s ovom obavijesti o zaštiti podataka.

Osobni podaci obuhvaćaju sljedeće kategorije:

#### **Osnovni podaci**

- osobni podaci (npr. ime, datum rođenja, državljanstvo);
- adresa i kontaktni podaci (npr. fizička adresa, broj telefona, adresa e-pošte);
- identifikacijski podaci (npr. broj putovnice ili osobne iskaznice) i podaci za autentifikaciju (npr. uzorak potpisa);
- podaci iz javno dostupnih izvora (npr. porezni brojevi)

#### **Dodatni osnovni podaci**

- podaci o korištenim uslugama i proizvodima (npr. iskustvo u ulaganju, profil ulaganja, zabilješke sa savjetovanja, podaci o provedenim transakcijama);
- informacije o kućanstvu i odnosima (npr. podaci o supružniku, partneru, članovima obitelji, ovlaštenim potpisnicima, zakonskim zastupnicima);
- podaci o profesionalnoj i osobnoj pozadini (npr. zanimanje, hobiji, želje, preferencije)
- tehnički podaci i podaci o elektroničkoj komunikaciji s društvom (npr. pristupni zapisi ili promjene);
- audio i video zapisi (npr. snimke telefonskih poziva ili videonadzor).

---

## **2. Za koje svrhe i na kojoj pravnoj osnovi se obrađuju vaši podaci?**

Vaše osobne podatke obrađujemo u skladu s odredbama Opće uredbe o zaštiti podataka (GDPR) i Zakona o zaštiti podataka Kneževine Lihtenštajn (DPA) u sljedeće svrhe i na temelju sljedećih pravnih osnova:

- **radi izvršenja ugovora** ili poduzimanja predugovornih mjera, u vezi s pružanjem i posredovanjem u upravljanju imovinom te drugim financijskim uslugama koje može pružati društvo za upravljanje imovinom, kao i dodatnim uslugama, osobito posredovanja pri otvaranju brokerskih računa koji ne podliježu Zakonu o upravljanju imovinom (VVG). Svrha obrade podataka uvelike ovisi o konkretnoj usluzi ili proizvodu (npr. vrijednosni papiri) te može uključivati analizu potreba, savjetovanje, upravljanje imovinom, provedbu transakcija i posredovanje;
- **radi ispunjavanja zakonskih obveza ili zadataka u javnom interesu**, osobito poštivanja regulatornih zahtjeva (npr. usklađenost s GDPR-om, DPA-om, Zakonom o upravljanju imovinom, pravilima o dubinskoj analizi i sprječavanju pranja novca, propisima o sprječavanju tržišnih manipulacija, poreznim zakonima i ugovorima, obvezama izvješćivanja i upravljanja rizicima);
- **na temelju legitimnog interesa našeg društva ili treće strane**, uključujući: ocjenjivanje proizvoda, marketing i oglašavanje, poslovne provjere i upravljanje rizikom, statistiku, planiranje, sprječavanje i istraživanje kaznenih djela, videonadzor u svrhu osiguravanja kućnog reda i sprječavanja prijetnji, snimanje telefonskih poziva;
- **na temelju vaše privole**, primjerice za pružanje usluga upravljanja imovinom, posredovanja pri otvaranju brokerskih računa ili izvršavanje naloga, uključujući prijenos podataka pružateljima usluga ili ugovornim partnerima društva za

upravljanje imovinom. Imate pravo u bilo kojem trenutku povući svoju privolu. Ovo se odnosi i na izjave o privoli dane prije stupanja GDPR-a na snagu, tj. prije 25. svibnja 2018. Povlačenje privole djeluje samo za buduće radnje i ne utječe na zakonitost obrade prije povlačenja.

Zadržavamo pravo daljnje obrade osobnih podataka prikupljenih za gore navedene svrhe i za druge svrhe koje su u skladu s izvornom svrhom obrade ili su dopuštene zakonom (npr. obveze izvješćivanja).

---

### 3. Tko ima pristup osobnim podacima i koliko dugo se podaci čuvaju?

Vašim podacima mogu pristupiti osobe unutar i izvan društva za upravljanje imovinom. Odjeli i zaposlenici unutar društva mogu obrađivati Vaše podatke isključivo u mjeri potrebnoj za ispunjavanje ugovornih, zakonskih i regulatornih obveza te za ostvarenje legitimnih interesa. I druge tvrtke, pružatelji usluga ili zastupnici mogu imati pristup osobnim podacima u te svrhe, uz poštivanje zakonskih propisa. Kategorije izvršitelja obrade mogu uključivati tvrtke koje pružaju usluge upravljanja imovinom, tvrtke koje posluju temeljem distribucijskih ugovora te tvrtke koje pružaju IT usluge, logistiku, tiskarske usluge, savjetovanje i marketing. Primatelji Vaših podataka mogu također biti druge financijske institucije ili slične organizacije kojima prenosimo podatke u okviru poslovnog odnosa (npr. depozitne banke, brokeri, burze, informacijski centri).

Također, javna tijela i institucije (npr. nadzorna i porezna tijela) mogu primiti Vaše osobne podatke kada to nalažu zakonske ili regulatorne obveze..

Prijenos podataka u zemlje izvan EU ili EGP-a (tzv. treće zemlje) provodi se samo ako:

- je to nužno radi poduzimanja predugovornih mjera, izvršenja ugovora, pružanja usluga ili izvršenja naloga (npr. provođenje transakcija s vrijednosnim papirima);
  - ste za to dali svoju izričitu privolu (npr. podrška klijentima od strane druge tvrtke);
  - je to potrebno zbog važnih razloga javnog interesa (npr. poštivanje propisa o sprječavanju pranja novca) ili
- to nalaže zakon (npr. obveze izvješćivanja o transakcijama).

Vaše osobne podatke obrađujemo i pohranjujemo tijekom čitavog trajanja poslovnog odnosa, osim ako ne postoji zakonska obveza njihovog ranijeg brisanja. Treba uzeti u obzir da poslovni odnosi često traju godinama. Trajanje pohrane podataka ovisi i o svrsi obrade – podaci se brišu u redovitim intervalima ako više nisu potrebni za ispunjavanje ugovornih ili zakonskih obveza ili ostvarenje legitimnih interesa, tj. ako su ciljevi postignuti, ili ako povučete privolu, osim ako je daljnja obrada potrebna zbog zakonskih ili ugovornih obveza pohrane ili potrebe za očuvanjem dokaza tijekom zakonski propisanih rokova zastare.

---

### 4. Hoće li se koristiti automatizirano odlučivanje, uključujući profiliranje?

U načelu ne donosimo odluke isključivo na temelju automatizirane obrade osobnih podataka. Ako se u pojedinim slučajevima odlučimo koristiti takvim metodama, bit ćete o tome pravovremeno obaviješteni u skladu sa zakonskim odredbama.

U određenim poslovnim područjima osobni se podaci obrađuju djelomično automatski s ciljem procjene određenih osobnih aspekata u skladu sa zakonskim i regulatornim zahtjevima (npr. sprječavanje pranja novca), izrade analize potreba za proizvode i usluge ili radi upravljanja rizicima.

Društvo za upravljanje imovinom pridržava pravo da u budućnosti analizira i procjenjuje podatke klijenata (uključujući podatke trećih osoba uključenih u poslovni odnos) automatiziranim sredstvima radi prepoznavanja ključnih osobina klijenata, predviđanja potreba i izrade profila. Takvi će se podaci koristiti posebno za provođenje poslovnih provjera, pružanje individualiziranih savjeta, ponudu proizvoda i usluga te za pružanje drugih informacija koje društvo želi podijeliti s klijentima.

---

## 5. Koja prava imate u vezi sa zaštitom podataka?

Sukladno Općoj uredbi o zaštiti podataka (GDPR), imate sljedeća prava u vezi s obradom osobnih podataka koji se odnose na vas:

- **pravo na pristup podacima:** Imate pravo zatražiti informacije o tome obrađuje li društvo Vaše osobne podatke i u kojoj mjeri (npr. koje kategorije podataka se obrađuju, u koju svrhu itd.);
- **pravo na ispravak, brisanje i ograničenje obrade:** imate pravo zatražiti ispravak netočnih ili dopunu nepotpunih osobnih podataka. Također, osobni podaci moraju se izbrisati ako više nisu potrebni u svrhe za koje su prikupljeni ili obrađeni, ako povučete svoju privolu ili ako su podaci nezakonito obrađeni. Imate i pravo zatražiti ograničenje obrade;
- **pravo na povlačenje privole:** u svakom trenutku imate pravo povući svoju privolu za obradu osobnih podataka u jednu ili više svrha, ako se obrada temelji na Vašoj privoli. Ovo se odnosi i na privole dane prije stupanja na snagu GDPR-a (prije 25. svibnja 2018.). Povlačenje privole vrijedi samo za buduće radnje i ne utječe na zakonitost obrade provedene prije povlačenja. Povlačenje privole ne utječe na obradu podataka koja se temelji na drugim pravnim osnovama.
- **pravo na prijenos podataka:** imate pravo zaprimiti osobne podatke koje ste dali voditelju obrade u strukturiranom, uobičajenom i strojno čitljivom formatu te ih prenijeti drugom voditelju obrade;
- **pravo na prigovor:** imate pravo, iz razloga koji se odnose na Vašu posebnu situaciju, uložiti prigovor na obradu Vaših osobnih podataka koja se temelji na javnom interesu ili legitimnim interesima društva ili treće strane. Također imate pravo prigovoriti, bez posebnih formalnosti, na korištenje Vaših podataka u svrhe izravnog marketinga. U slučaju prigovora na obradu u svrhe izravnog marketinga, obustavit ćemo daljnju obradu Vaših podataka u tu svrhu;
- **pravo na podnošenje pritužbe:** imate pravo podnijeti pritužbu nadležnom nadzornom tijelu za zaštitu podataka u Lihtenštajnu. Također možete podnijeti pritužbu i drugom nadzornom tijelu unutar EU-a ili EGP-a, primjerice u zemlji Vašeg prebivališta, mjesta rada ili mjesta gdje je došlo do navodnog kršenja.

Kontaktni podaci nadzornog tijela u Lihtenštajnu: Ured za zaštitu podataka Kneževine Lihtenštajn, Städtle 38, p. p. 684, 9490 Vaduz, Lihtenštajn, telefon: +423 236 60 90, e-pošta: [info.dss@llv.li](mailto:info.dss@llv.li)

Zahtjeve za pristup ili prigovore preporučujemo dostaviti u pisanom obliku službeniku za zaštitu podataka. Službenik za zaštitu podataka također je kontakt osoba za sva pitanja vezana uz zaštitu podataka.